

GÁLATAS

Galaciabi gajcunamu Pablo escribishcamunda

1 ¹ Jesucristosh huañushcagunapuramunda Paida causachij Taita Diosbish agllusha cachushca Pablomi gani; na genteguna cachushcamundama maijinsh agllushcamundamash na gashcachu. ² Ñucaga tuqui caibi gaj huauqui panigunandijmi Galacia llactabi gaj tandanucushca crijcunada saludanchi. ³ Ñucuchij Taita Diosbuj shinaidi Mandaj Jesucristo cushca alligunash c'uilla causish cangunana gachun. ⁴ Jesucristoga ñucuchida cai milli pachamunda cacharichingajmi juchamunda Paibuj causidadi curisha, ñucuchij Taita Dios munushcada p'actachiga. ⁵ Diosca ima urash na tucuringama, 'C'uillami gangui,' nishca gachun. Shina gachun.

Cristomunda Alli Shimiga shujtijca na tiyashcamunda

⁶ Cristo alligunada cushcan cangunada Cayajmunda ratuidi caruyasha shujtij laya alli shimida catingu rishcada yachushami mancharishcaidi gani. ⁷ Alli shimiga shujtijmaga na tiyanchu. Shina gaquish maijgunaga cangunada pandachish nisha Cristomunda Alli Shimidaga shujtij layada yachachingumi munun. ⁸ Ashtanbish ñucuchi ña yachachishca shina Alli Shimimunda shujtij layada yachachiquimaga, ñucuchilladiquish na gashaga jahua pachamunda shamushca angelma gaquish, llaquimu apashca gachun. ⁹ Ña nishca shinaidi cununbish cutinmi nini: maijinbish, canguna ña japishca shina alli shimidaga shujtijmada laya yachachijtaga llaquimu apashca gachun.

¹⁰ Shina nigushaga ¿genteguna alli nishca gangu, na gashaga valichishca ganguchu munani? Ashtanbish Diosti alli nishca gangumi munani. Genteguna ñucada alli nichun chairijtij nigushamaga ña na Cristobujta rurujca gaimuchu.

Diosti Pabloda agllusha cachushcamunda

¹¹ Huauqui panigunalla, caida yachichi: ñuca parlushca Alli Shimiga na gentegunaj yuyushcallachu. ¹² Maijin c'arijtaga na japiganichu, yachimaidash na yachuganichu. Ashtangarin Jesucristolladimi ñucamu ricuchiga.

¹³ Ñaubamu israelguna yachachishcada catigushca ratu ima laya ñuca gashcadaga uyushcanguichimi; Diosbujlla tandanucusheca crijcunada yallimanaidi catiq'uichushami ima layash chingachingu munagani.^a

¹⁴ Ñauba taitaguna yachachishcagunada yallimanaidi cazuj gashami, israelguna yachachishcabi catigushaga ñucaj llactabi ñuca canllagunapuramunda taugagunadash ñaubusha alli p'actachijmi gagani. ¹⁵ Shinash Diosca ñucadaga mamaj icsabi gagujllabidi ch'icunyachishami, na cabiquish c'uyushcallamunda cayushaga, ima urami Paibujllada rurusha, ¹⁶ Paimunda Alli Shimida na israelgunamu parlachun Paibuj Churi ima shina gashcada ñucamu ricuchiga. Shina ruruquish chi ratuga pigunbish na parlanucuganichu. ¹⁷ Ñucada ñaubushadi agllusha cachushcagunada Jerusalenbi ricungujllash na riganichu. Ashtangarin Arabia llactamu riganillami. Chi q'uipaga cutin Damascomumi vueltagani.

^a1.13 Israelgunaga Jesusta crijcunada manchanaidi p'iñashcamundami crijcunagunada carcelbi churangaj Pabloga manchanaidi catiq'uichujcuga. Hch 8.3, 9.1-2

¹⁸ Quinsa huata q'uipami Pedroda rijsingu Jerusalemu sicugani. Paigunga chungu pichca p'unlladami saquirigani. ¹⁹ Shinash Jesús agllusha cachushca chaishujcunamundaga shujlladash na ricuganichu. Ashtanbish Manduj Jesusbuj huauqui Jacobolladami ricugani. ²⁰ Caida ñuca escribigushcabiga Diosbuj ñaibuquimi nini, na llagmushcachugun, cabishcami gan. ²¹ Chi q'uipaga Siria, Cilicia llactagunamumi rigani. ²² Shinash Cristobi tandanucushca crijcunaga Judea llactabiga ñahui ñahuidijca ñucadaga na rijsijcunachuga. ²³ Ashtanbish ñucamundaga, “Sarunga ñucuchida catiq'uichusha crishcada chingachisha nigujquish cununga pailladimi Cristoda crinamunda parlagun,” nishcalladami uyushcagunaga. ²⁴ Shina uyusha ñucaj cauzamundami Diosta, ‘C'uillami gangui,’ nigugaguna.

Jesús agllushcagunash Pabloda ‘ari’ nishcamunda

2 ¹ Chunga chuscu huata q'uipami cutin Jerusalemu Bernabendi rigani. Titodashmi ñucan pushush rigani. ² Chimu rinada Dios ñucamu ricuchi qui rishami ñauba imalla rurashca shinaidi ruragushca ama yangalla gashca gachun nisha alli pushajcunallan tandanucusha na israelgunamu Alli Shimida parlashcadaga paigunallamu yachi chayachigani. ³ Shinash ñucan pariju shamuj Tito na Israelmunda gaquish aicha carada p'itishca gachundijca na mandagagunachu. ⁴ ‘Crijmi ganchi’ nij tucushalla, ñucuchipurabi miticusha huaigujcunaj cauzamundami chida rurana gaganchi; paigunaga mandashcabi huatushca gaguchunlla munashami Cristo Jesusbi ima laya cacharishca shina ñucuchi causagushcada pacalla ricungu huaigushcagunaga. ⁵ Shinash cabishcadi parlagushca Alli Shimiga cangunabi catiguchunlla

nishami paiguna mandashcada shuj urahuamaidash na ruruasha cazuganchichu.

⁶ Shinash tuquigunamunda ‘Alli’ nishcagunash, paiguna imaguna gashcaquish ñucamunga imash na imachugun. Diosca ñahuida ricushcallanga ‘Alli, na allichu’ nishaga na ninchu. Paiguna ñucamunga ashtan yachanadaga na yachachigagunachu. ⁷ Ashtangarin chibuj randiga ima layami Pedroga israelgunamu Alli Shimida parlachun mingusha cachushca gaga, shinalayaidi ñucadash na israelgunamunga parlachun mingushcada yachi tucugaguna. ⁸ Pedroda israelgunamu agllusha cachusha Parlachichijlladimi ñucadash na israelgunamunga parlachichingu aglluga. ⁹ Shinusha Jacobosh, Pedrobish, Juanchush, huasida charirij pilarmada laya rijsishcaguna gasha, na cabiquish Dios c'uyasha ñucamush mingushcada yachi chayushami chilladi rurujcuna gashcada ricuchingu ñucamush Bernabemush alli maquida japirigaguna. Ñucuchiga na israelgunamu, ashtanbish paigunaga israelgunamu yachachingu ringau shina ruragaguna. ¹⁰ Paigunaga ‘Imash na charijcunada yuyaribanguichi’ nishallami ñucuchida mañugaguna; chidadi p'actachingumi yuyillandi ruramuguni.

Pedroda Pablo rimushcamunda

¹¹ Ashtanbish ima urami Pedro Antioquía pueblomu shamuquiga ima ruragushcaga naidi alli gashcamundaga paidati ñahui ñahui rimugani. ¹² Jacobo cachushcaguna narij shamujllabidijca na israelgunan pariju micugujllamiga. Shinash ña chayamuquiga ‘Aicha carada p'itichinaidimi’ nijcunada manchushcamundaga paigunan micunada saquisha asha asha caruyaga. ¹³ Shinalladi Pedroga paigunan na micujma laya tucuqui chaishuj

crij israelgunash igul-lladati rurugaguna, shinami Bernabelladiquish paigunan apashca gasha na micujma laya ruruga. ¹⁴ Shinushami cabishcadi Alli Shimibi parlashca shina na alli purijcunada ricushaga, tuquigunaj ñaubuqui Pedrodaga, “Can, israel gashash na israelma laya causuj gashadijca ¿na israelgunadaga israelgunama laya rurachun imashti mununguiri?” nigani.

Israelgunash na israelgunash Cristoda crinamunda

¹⁵ Ñucuchiga huacharishcamunda israelguna gashami, na israelguna laya mandashcagunada na cazujcunamaga na gaganchichu. ¹⁶ Shina gaquish mandushcagunada p'actachishcamundaga pish ima juchachinash illaj na tucushcadaga yachanchi, ashtangarin Jesucristoda crishcallamundami gan. Shinushami ñucuchiquish Cristoda crishcamunda ima juchachinash illuj tucungau, mandashcada p'actachishcamunda ama gachunga Cristodami crishcanchi. Mandashcabi nishcagunada rurushtallamundaga pish ima juchachinash illujca na rurushtca gangachu. ¹⁷ Cristomunda ima juchachinash illaj gangaj mashcagushaga, ñucuchiquish juchayuj gashcada ricuchiquimaga ¿Cristoga juchabujta rurajchu ganga? ¿imashi? ¡Nalladij shinachugun! ¹⁸ Imada urmachishtashash cutin chilladati shayachingu callarishaga ñucaidimi cauzayuj tucuni. ¹⁹ Ñucaga mandashcagunaj cauzamunda huañugani; Diosbujlla causungumi mandushcabujca huañushca gani. ²⁰ Criston parijumi chacatashca gagani. Shinusha ña na ñucaga causanichu, ashtangarin Cristomi ñucabi causan. Cunun ñucaj cuerpo causashcaga Diosbuj Churibi crishcamundami causaguni. Paimi ñucada c'uyushcamunda Paibuj causidadi ñucamunda cuga. ²¹ Na cabiquish Dios cushca alligunadaga yangabi

na churanichu; mandushcagunada cazushcamunda ima juchachinash illuj tucunashcaquiga, Cristoga yangamundami huañunmuga.

Mandushcamunda na gashaga crinamunda

3¹ ¡Galacia crijcunalla, yuyi illujmi ganguichi!
 ¿Pidi cangunadaga muspayachigari? Jesucristo chacatashcada cangunaj ñaubuquidi ricuchishcama laya ñami parluganchi.² Cailladami cangunamunda yachungu munani: ¿Mandushcada p'actachishcamundachu? na gashaga ¿uyusha crishcamundachu Diosbuj Espiritudaga japiganguichi?³ ¿Yuyi illujchumadi ganguichi? ¿Espiritun callarishca jahuash cununga aicha ruri pudishcallanchu p'actachingu munanguichi?⁴ ¿Imadadiquish pasushcaga yangallachu? ¡Yangadijmaga na gashcachunga!
⁵ Dios Paibuj Espirituda cusha shinaidi pi na ruri pudishcada cangunapurabi rurushaga ¿mandushcada p'actachishcamundachu shina rurun? Ashtan uyusha crishcamundami gan.

Abrahamgun Dios 'Ari' nishcamunda

⁶ Shina layaidimi, “Abrahamga^b Diostami criga, shinushami Diosca ima juchachinash illujmada shina japiga.”⁷ Shinushaga caida yachichi: Abrahambuj huahuagunaj huahuagunadijca Diosta crijcunami gan.⁸ Sarunmundadi Dios escribichishcabiga ‘Na israelgunash Diosta criquiga ima juchachinash illajta rurungami’ nishcamiga. Shinusha cai Alli Shimidaga, “Tuqui llactagunami canmunda Diosbuj alligunada

^b3.6 Israelgunabujca Abrahamga ñauba taitamiga. Ro 4:1-3

japinga,” nisha Abraham-mumi ñaubarijti ña parlushcaga. ⁹ Chimunda, crij Abraham-mu alligunada cushca shina, mashnalla crijcunamush cushcami ganga.

¹⁰ Mandashcagunada ruranallabi tuqui mashnalla yuyida churujcunaga, ‘Llaqui tucushcanmu,’ nishcabimi ganguna; shinusha escribishcabiga, “Mandashca librobi escribishcagunada ruragusha na illujta p'actachijcunaga, ima llaquish tucushcanmu,” nishcami tiyan. ¹¹ Shinaquiga Diosbuj riquibiga mandashcabi nishcagunada rurashcanga ima juchachinash illujmaga pish na ganchu; shinusha, “Juchachinash illujca crishcallamundami causunga,”^c nishcaga. Chiga laruidimi gan. ¹² Shinash mandushcaga crishcamundaga na shamunchu; ashtangarin, “Maijinsh mandushcabi nishcagunada p'actachijca chigunamundami causunga,” ninmi. ¹³ Mandushcagunada na p'actachishcamunda llaquichinalla gaquimi Cristoga ñucuchij randi, pachun llaquida apasha quishpichiga. Chimunda Dios escribichishcabiga, “Maijinbish caspibi huarcushca huañujca ‘llaqui tucushcanmu’ nishcami gan,” nin. ¹⁴ Abraham-mu Dios alligunada ‘Cushami’ nishca na israelgunamush Jesucristomunda cushca gachun shinaidi crishcamunda ñucuchiquish ‘Cushami’ nishca Espirituda japichunbishmi shina tucuga.

¹⁵ Huauqui paniguna, caidaga maijin gentesh intindinalladami parlasha. Gentegunapurallabish imadash rurungu, ña ‘Ari’ ninucusha firmanucushca q'ui paga mirachinamash, ‘Na valincho’ ningumash pish na pudingachu. ¹⁶ Cununga shinaquiga, Diosca Abraham-mu ‘Cushami’ nishcagunadaga paibuj huahuagunaj

^c3.11 Hab 2.4; Ro 1.17-bi shinaidi nishcamunda ura chaquibi yachachishcada ricungui.

huahuamushmi nishcaga. Shina escribishcabiga, tauguaidi huahuagunamamu layaga na nigunchu; ashtangarin ‘cambuj huahuamumi’ nishaga shujlladami nigun. Paiga Cristomi gan. ¹⁷ Caidami nisha nini: Diosca Abrahamgun ‘Ari,’ ninucushcadaga ña, ‘P’actachishadimi,’ nishcamiga. Chimundami Moisesbuj mandushcagunaga chuscu patsaj quinsa chungu (430) huata q’uipa shamushcashaga shina ‘Ari’ ninucushcadash na chingachinllachu, Dios ‘Cushami’ nishcadash yangabiga na churi pudingachu.

¹⁸ Diosmunda japinashcaga mandashcagunada cazushcamunda gashcaquiga ‘Cushami’ nishcamundaga ña na ganmuchuga. Ashtangarin Diosca Abraham-mu ‘Cushami’ nishcamundaga cumbidagallami.

¹⁹ Shinaquiga ¿mandushcagunaga ima allibujti gan? Genteguna na cazuj gashcada ricuchingaj chi mandushcaga paltushca gaga; Dios ‘Cushami’ nishcada japingu gaj huahuadi shamungagamami chidaga cuga; shuj mañusha kuj Moisesbuj maquibimi angelgunada cuchiga.^d ²⁰ Shuj gentella gaquigarin mañusha cujmash na tiyanash cabinchu. Shinash Dioscarin shujllami gan.

Mandushcaga ima allijti gashcamunda

²¹ Shina gaquiga mandushcagunaga Dios ‘Cushami’ nishcagunadaga ¿shujtijtadichu nin imadi? ¡Nalladij shinachugun! Mandashcagunaga causida cui pudij gashcaquiga chi mandushcada cazushcallamundami ima juchachinash illuj tucungunamuga. ²² Ashtangarin Dios escribichishcabi nishca shinaga, juchaga tuqui ima tiyashcagunada illujtada prezu shina charigun. Mashnalla crijcunaga Jesucristoda crishcallamunda Dios ‘Cusha’

^d**3.19** Moisés mandashcagunada Dios cuqui japisha israelgunamu cushcamundami paidaga Pabloja mañusha kujta nin.

nishcadaga japichunmi shina nin. ²³ Shina gaquish crina narij chayamuquiga Mandushcaga chi crinada yachi chayachishca gachunmi ñucuchida ichcushtasha prezu layada chariguga. ²⁴ Shinusha ñucuchi Cristobi criqui ima juchachinash illujta rurushca gachunmi Mandashcaga ima layami shuj sirvijca marada iñachij gan shinaidimi Paibujmu pushaj gaga. ²⁵ Shinash crina p'unlla chayamushcamundami, iñachisha sirvijbuj ucubi ña na ganchichu. ²⁶ Cristo Jesusta crishcamundami tuqui cangunaga Diosbujti huahuaguna ganguichi. ²⁷ Shinaidi mashnalla Cristobi bautizarijcunaga Cristobimi churarij shina churarishcanguichi. ²⁸ Israel ganash griego ganamash ña na tiyanchu; huatushca laya na huatushca layamash, c'arish huarmish illunmi; tuqui cangunami Cristo Jesusbi shuj shinalla ganguichi. ²⁹ Ña Cristoj gashami Abrahambuj huahuagunaj huahuagunadi ganguichi, shinaidi Dios 'Cushami' nishcadash japijcunami ganguichi.

4 ¹ Caidami nisha nini: Taita mamamunda japina gaj chairijti maraidi gaquiga, imalla tiyashcash paibuj gana gaquish sirvichun randishcama layaidimi gan. ² Chi maradaga shujcunami yachachinguna shinaidi paibujta ricungu mingaringuna, paibuj taita churashca p'unlla p'actungagama. ³ Shinaidimi ñucuchiquish mara gashaga cai pacha genteguna yanga yachachishcagunaida cazungu huatushca laya causuganchi. ⁴ Shinash p'actachina p'unlla chayuquimi, Diosca Paibuj Churida cachuga; Paimi huarmimunda huachariga shinaidi mandushcagunada cazuj gaga. ⁵ Ñucuchimunga Paibuj huahuagunada laya japishca gachunga chi Mandashcagunalla rurachishca causagujcunada cacharichichunmi Churidaga cachuga. ⁶ Shinaidi ñucuchi Paibuj huahuaguna gaquimi Diosca

Paibuj Churij Espirituda ñucuchij shungugunamu cachuga. Chi Espiritumi Diostaga huacush nisha, “¡Abba, ñuca Yayalla!”^e nisha mañan. ⁷ Shinaquiga sirvingu ña na huatushca gasha, ashtangarin Diosbuj huahuami gangui; Paibuj huahua gashcamundami japina gashcadaga japingui.

Crijcunamunda Pablo manchushcamunda

⁸ Ñaubaga Diosta narij rijsishaga naidi dios gajcunada sirvichun randishca shinami gaganguichi. ⁹ Ashtanbish cunungarin Diosta rijsijcuna gashaga, ashtan alli ningujca Diosti cangunada rijsishcaguna gashadijca imaquish na vali yangaidi yuyashcaida ruranagunallamu ¿ima layamundadi huatushca shina cazungu cutin chillamundi vuel tungu munanguichiri? ¹⁰ Pishta p'unllagunada, quilla-gunada, ch'icunyachishca tiempogunada, huatagunadash cushiyaringu chairijtij yuyarigujllagunaminguichi.^f

¹¹ ¡Ñuca cangunabuj imalla rurushecaguna imaquish na vali ganamada cangunamunda manchanimi!

¹² Huauqui paniguna, ñucash canguna layadimi tucugani; chimunda ñuca layaidi tucuchunmi mañabani. Canguna ñucada ima na allimadaga na rurushecanguichi-chu. ¹³ Cangunaidi yachushca shinami Alli Shimidaga cangunamu yachi chayachingu callarishcabiga ñucaj cuerpo unguishca gashcamunda shina ruri tucugani.

¹⁴ Ñucaj aichabi cashna unguishca gaqui cangunamu llaquiguna shamuquish na yangabi churusha millimaidash na milluganguichichu. Chibuj randigarín Diosbuj angelmada shinami japiganguichi. ¡Jesucristodadi japij

^e4.6 Ro 8.15 ura chaquibimi yachachigun.

^f4.10 Israelguna festejangu yachushca pishtagunamadami parlagunga. Lv 23bi chi pishtagunamunda parlan.

layami japiganguichi! ¹⁵ Shinaquiga canguna cushida charishcaga ¿imadi tucuga? Canguna ima laya gashcada ricushcamundami caidaga nini: cangunaj ñahuigunada llujshichisha ñucamu cunallama gaquimagarin cinguichimumiga. ¹⁶ Cununga ¿cangunada cabishcada nishcallamundachu canguna p'ñashca tucuganichari?

¹⁷ Chaishujcunaga paigunajlla gachunmi cangunadaga munanguna, shinash cangunaj allibujca na ganchu. Ashtanbish paigunallada catingu munachunmi cangunada ñucuchimunda caruyachingu mununguna. ¹⁸ Shujcunada allida rurungu munanaga allidimi gan; na ñuca cangunachibi gashca ratullachu ashtanbish tuqui ratumi shina munana gan. ¹⁹ Ñuca huahuagunalla, canguna Cristo shina tucungamami ñucaga huachanachiguj huarmi nanachij shina cangunamundami llaquida apaguni. ²⁰ ¿Imada cangunamunda yuyashachari? Shujtij layada parlungaj cangunachibi gashcanimu yuyanimi.

Agarbish Sarabish imada ricushishcamunda

²¹ Mandashcabi nishcadadi cazusha catish nijcuna caillada nibaichi. ¿Nachu chi mandashcabi ima nishcada uyushcanguichi? ²² Chibiga Abrahamga ishqui churidami chariga, shuj churidaga huatushca shina sirvijbuqui chaishujtaga na huatushca shina huarmiquimi chariga nisha escribishcami. ²³ Paidasirvijbuj churiga aichallamundami huachariga. Ashtan na huatushcaj churiga Dios 'Cushami' nishca p'actachunmi huachariga. ²⁴ Cashna tucushcaga yuyi japichunma yuyachishca layami gan; chi ishqui huarmigunaga ishqui 'Ari' ninucushcadami ricuchin. Shujca Sinaí urcubi 'Ari' ninucushcami gan, paimi huatushca shina sirvij ganagunada huachan; chiga

Agarmi gan.^g ²⁵ Cununga shinaquiga Agarga Arabiabi tiyuj Sinaí urcuda ricuchin. Paiga ima shinami gan, cunun ratu Jerusalenga^h shinaidimi gan. Chi pueblomi paibuj huahuagunandij huatushca shina sirvij gan. ²⁶ Shina gaquish jahua pachaj Jerusalengarín huatashca sirvijca na ganchu; paiga ñucuchij mama shinamigun. ²⁷ Dios escribichishcabiga,

“Naidi huachuj, na miraj huarmi manchanaidi cushilla gai.

Shitushca gaj huarmiga cusayuj huarmidash yallidami maragunadash charinga; chimundami can huachi nanida na ricuj gashash cushiyarisha jinchida capari,” ninmi.ⁱ

²⁸ Shinaquiga huauqui paniguna, cangunaga Isaac shinami Dios ‘Cusha’ nishca shina huahuaguna ganguichi.

²⁹ Ashtanbish chi p'unllaguna ima layami aichallamunda huacharishca churiga Espíritu huacharichun nishca churida catiq'uichuga, shinaidimi cununbish tucun.

³⁰ Shinash Dios Escribichishcabiga, ¿imadadi nin?

Chibiga, “Chi huatushca shina sirvijta churindijta llujshichisha shiti. Sirvij huarmij churiga na huatushca huarmij churi japinadaga na japingachu,” ninmi.

³¹ Shinushaga huauqui paniguna, ñucuchiga huatushca

^g**4.24** Huatashca shina sirvij Agarga Sinaí urcubi mandashcagunada cushcadami ricuchin. (Ex 19-20)

^h**4.25** Israelgunajca Jerusalenga mandajcunaj jatun pueblomi; shina nigushaga tuqui israelgunadashmi shinaidi nin.

ⁱ**4.27** Is 54.1 Isaías escribishcamunda Pablo japishaga, ‘Na huachuj huarmi’ nisha Saradami ricuchin; shinaidi paibuj taugalladi huahuagunaga Jesusta tuqui crijcunadami ricuchin, israel gaquish na israel gaquish.

shina sirvijbuj huahuagunaga na ganchichu. Ashtangarin na huatushca huarmijti huahuagunami ganchi.

Huatushca shina cutin na tucunamunda

5¹ Cristoga ñucuchi ama huatushca shina causachunmi chi huatushcamunda cacharichiga. Shinaquiga Pai cacharichishcallabidi alli catinguichi. Yugobi huatashcaguna shinada rurachun cutin mandushcallabidijca ama gaichichu.

² ¡Uyichi! Ñuca Pablomi caida nini: Canguna circuncionda¹ rurachiqui Cristoga cangunabujca ima allibuquish na ganmuchu. ³ Shinaidi cutinlladi majjin c'arish aicha carada p'itichijmunga yachi chayachisha nini: mandushcadaga illujtadadimi p'actachina gan.

⁴ Maijgunaga mandushcada p'actachishcan jucha illuj tucusha nijcunaga Cristomunda partirisha Diosbuj c'uyimundashmi anchurishcanguichi. ⁵ Ashtanbish ñucuchiga ima juchachinash illuj tucuna yuyilla gasha Espiritumunda Diosta crisha shuyagunchilla.

⁶ Cristo Jesuscun shujlla tucushca gaquiga aicha carada p'itichishca na p'itichishca gaquish imash na imachugun. Ashtangarin crishcami shujcunada c'uyasha ricuchiqui yallidijca valin.

⁷ Cangunaga allimi catiguganguichi. Cai cabishca parlushcada ama cazuchunga ¿pidi jarcuga? ⁸ Shina crichishcaga cangunada cayuj Diosmundaga na shamugachu. ⁹ “Ashalla levadurami tuqui masushcadaga p'unguichin,” ningunami. ¹⁰ Shinaidi canguna shujtij layada na yuyanashcadaga Mandujbimi crini. Shinash cangunada pandachisha purijtaga majinda gaquish

¹5.2 Circuncionda nishaga c'ari marada aicha carada p'itichinadami nigun. Hc 15.1 ura chaquibi yachachishcada ricungui.

Diosca llaquichingami. ¹¹ Huauqui paniguna, ñucamunda parluquiga ‘Aicha carada p’itichinadimigun’ nisha parlusha catigushcashaga ¿imashti charijti catiq’uichushca gani? Ñuca shina parlush catigushcamaquiga cruzmunda parlushcash paigunada ña na p’iñachinmuchuga.

¹² Cangunada shina pandachigujpanaga, ¡paigunajtari illujta p’itirishachari allimash ganmu!

¹³ Huauquiguna, cangunagarin na huatushca shina gangumi cayushca gaganguichi. Shinash ‘Ña na huatushca shina ganchichu’ nishaga aicha munushcada rurungu ama yuyichi. Chibuj randiga c’uynecusha caishujcun chaisujcun allida ruranucujcuna gaichi. ¹⁴ Mandashcaguna illujta shujllamu tandachisha niquiga nin: Shujcunadash quiquinda layaidi c’uyungui. ¹⁵ Yuyin gaichi, caninucusha caishujcun chaisujcun micunucushamaga^k cangunapuralladi tucuchishtanguichimu.

Aichaj ruranagunash Diosbuj Espirituj ruranagunash

¹⁶ Chimundami caida nini: Espiritullamunda causichi; chibimi quiquinbuj aicha munushcagunada nalladi p’actachinguichi. ¹⁷ Ashtangarin aicha muniga Espiritudaga jarcachijmi. Shinaidi Espiritubish aicha munushcadaga jarcachijmi. Shinusha caigunaga randimunda na allibi churanucuquimi canguna munushcagunaida na rurachin. ¹⁸ Shinusha Espíritu pushashca gashaga ña na mandushcagunalla rurachishca causanguichichu. ¹⁹ Aicha muniida ruranagunaga rijsilladigunami gan. Chigunaga: huainayana, piyunbish siririna, imabish millanaida rurana, aicha munida na jarcarina, ²⁰ rurusheca dioscunada

^k5.15 Griego shimibiga, “caninucusha micunucusha” nigushaga manchanaidi p’iñanucusha tacanucushcadami nigun.

adorana, brujuna, p'iñanucuna, rimanucuna, shujcun rijta ricusha p'iñarina, jahualladi p'iñarina, p'iñanuquibi churana, ch'icunyarichun chaubinchina, shujtijta yachachina,²¹ shujbujta munana, huañuchina, machana, pishtagunabi maidash cachun rurana, shina layaidi shujtija na alli ruranagunashmi gan. Tuqui caigunamundaga ñuca cangunamu ña parlushca gaquish cutinmi nini: Cai shina na allida rurusha purijcunaga Diosbuj mandanabiga ima ricunadash na charingachu.

²² Ashtangarin Espiritumunda granoga caigunamigun: c'uyana, cushidi gana, chulunlla causi, na p'iñarijlla gana, tuquin allida rurana, alli shungu, p'actachijti gana,²³ na jatun tucuna, na alli ruranamunda jarcarinashmi gan. Chigunada jarcanaga ima mandushcamash na tiyanchu. ²⁴ Jesucristoj gajcunagarin quiquinbuj aichadaga milli yuyigunandi na alli munigunandi ñami chacatashcaguna. ²⁵ Espiritumunda causagushadijca, Espiritulladi pushachun saquishunchiri. ²⁶ Ñucuchipuraga shujbujta munusha huañurisha caishujcun chaishujcun p'iñanucuchisha ama jatun tucushunchi.

Crijcunapura ayudanucunamunda

6¹ Huauqui paniguna, maijindash juchabi gajta japishamaga canguna Espiritun gajcunaga na tacush nij yuyin alli tucuchun ayudanguichi. Quiquinlladadi yuyasha p'acta cambish pandachishcama tucunguimu.

² Caishujbuj chaishujbuj aparinagunada aparinucujcuna gaichi; shina rurushami Cristo mandushcada p'actachinguichi. ³ Maijinsh imash na gashash 'Jatunmi gani' nisha yuyashaga paillamundimi llagmarin.

⁴ Shinaquiga tuquigunami quiquinbuj rurashcalladadi allichushca na allichushcadaga alli yuyarichun. Shina

gashami na shujcuna ima rurushcabichu ashtangarin quiquinllamundadi imamunda jatunyarina tiyaquiga jatunyarisha, ‘Allimini,’ ninga.⁵ Shinushaga tuquigunami quiquinbuj aparinashcalladadimi apusha rinagun.¹

⁶ Diosbuj Shimida maijinsh yachagujca paida yachachijmu ima alligunada charishcamunda cunucuchun.

⁷ Cangunallamundi ama llagmanguichichu; Diosca asishca naidi gai pudinchu. Shuj c'ari imada tarbun chilladadimi japinga.⁸ Maijinsh quiquinbuj aichamu tarbujca aichamu tarbushcamundaga huañidami siguj shina japinga. Ashtanbish maijinsh Espiritumu tarbujca Espiritumunda ima urash na tucurij causidami japinga.⁹ Shinushaga allida ruranagunadaga ama shaicurishunchi. Shina na quillanachishaga japina p'unlla chayuqui siguj shina japishunmi.¹⁰ Shinushaga ima ura pudishaidijca tuquigunamu, yallidijca crij huauqui panigunamumi allida rurushunchi.

Tucurina yuyigunamunda

¹¹ ¡Ima laya jatun letragunan ñucaj maquinlladi escribigushcada riquichi!¹² Gentegunallamu allibi ricuringu munushallami ‘Aicha carada p'itichinaidimigun’ nisha atirigundijcuna; caigunaga Cristoj cruzbuj cauzamunda ama catiq'uichushca gangullami shina puringuna.¹³ Aicha carada p'itichishcagunaidiquish mandashcabi nishcadaga na p'actachijcunachushca. Ashtanbish canguna aichabi p'itishca gaquimaga ‘Allimi ganchi’ ningajllami aicha carada p'itishca tucuchun ninguna.¹⁴ Shina gaquish ñucaga ‘Yallimi gani’ nina

^{16.5} Tuquigunami quiquin imalla rurashcagunamundaga Diosbuj ñau-buqui chi rurushcaguna ricurinada yachachin.

yuyida nalladi nishcanimu; ashtangarin ñucuchij Manduj Jesucristobuj cruzllamundami, ‘Alli gani,’ nini. Caimundami cai pachaga chacatashcama shina ña imash na imachugun. Shinaidi cai pachajca ñucash huañushcama laya ña imash na ganichu. ¹⁵ Aicha carada p'itichishcash na p'itichishca gashcash imaquish na valinchi. Ashtangarin mushujyachishca ganami valin. ¹⁶ Caigunabi mandushca shina tuqui purijcunamu shinaidi Diosbuj israelgunamundiquish^m c'uilla causish Dios llaquishcash paigunan gachun.

¹⁷ Ñucaj cuerpo Jesusbuj gashcamunda chugrishcagunada alliyashcadami charini; shinusha cununmunda ichimunga ñucada pish ama llaquichichun.

¹⁸ Huauqui panigunalla, ñucuchij Manduj Jesucristo na cabiquish cushca alligunaga cangunaj espiriritun gachun. Shina gachun.

^m**6.16** Diosbuj israelguna nishaga, Jesusta crij tuquigunada nigun. Cristobiga israel ganash griego ganash na tiyanchu nin. Gl 3.28